

**Anlage 14** zum Prüfbericht Nr. **55061520** (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6.5Jx17 H2 Typ C27 657  
 Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 1 von 8

**Auftraggeber** CMS Automotive Trading GmbH  
 SAP Allee 2 / Gewerbepark  
 68789 St.Leon-Rot  
 49 02 0112205

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell C27  
 Typ C27 657  
 Radgröße 6.5Jx17 H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung        | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/<br>Lochkreis- (mm)/<br>Mittenloch-ø (mm) | Einpresstiefe<br>(mm) | Radlast<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm) |
|-------------------|---------------------------------|--|-----------------------|-----------------|----------------------|
| C27 657<br>50 79S | 1278/12 CMS / ohne Ring         | 5/114,3/60,1                                       | 50                    | 725             | 2200                 |

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 53438  
 Herstellerzeichen CMS  
 Radtyp und Ausführung C27 657 (s.o.)  
 Radgröße 6.5Jx17 H2  
 Einpresstiefe ET.. (s.o.)  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment<br>(Nm) | Schaftlänge<br>(mm) | Artikel-Nr. |
|-----|----------------------------|-----------|----------------------|---------------------|-------------|
| S01 | Mutter M12x1,5             | Kegel 60° | 110                  | -                   | Z57OR       |
| S02 | Schraube M12x1,5           | Kegel 60° | 100                  | 28                  | Z38OR       |
| S03 | Schraube M12x1,5           | Kegel 60° | 90                   | 28                  | Z38OR       |
| S04 | Mutter M12x1,25            | Kegel 60° | 100                  | -                   | Z77OR       |
| S05 | Mutter M12x1,25            | Kegel 60° | 140                  | -                   | Z77OR       |
| S06 | Serienschraube M12x1,5     | Kegel 60° | 100                  | 22                  | Serie       |
| S07 | Serienschraube M12x1,5     | Kegel 60° | 90                   | 22                  | Serie       |

**Prüfungen**

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Suzuki  
 Toyota

Spurverbreiterung innerhalb 2%

**Anlage 14** zum Prüfbericht Nr. **55061520** (2. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6.5Jx17 H2 Typ C27 657  
CMS Automotive Trading GmbH

Seite 2 von 8

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise   |
|--|------------|-----------|---|----------------------------|
| Suzuki Kizashi<br>FR<br>e4*2007/46*0142*..   | 131        | 215/50R17 | A91                                     | A16 A19 A57<br>Lim S05     |
|  | 131        | 215/55R17 | A91                                     |                            |
|  | 131        | 225/50R17 | A12                                     |                            |
| Suzuki S-Cross (II)<br>JY, JY-2S<br>e4*2007/46*<br>0779*14-..;<br>e6*2018/858*<br>00006*02-..<br>ab Modelljahr 2022        | 75, 95     | 215/55R17 | A91                                     | A07 A16 A19<br>A57 S06     |
|  | 75, 95     | 225/50R17 | A12                                     |                            |
|  | 75, 95     | 235/50R17 | A12                                     |                            |
| Suzuki Swift Sport (IV)<br>MZ<br>e4*2001/116*0090*..   | 92         | 195/45R17 |   | A12 A16 A19<br>A58 Flh S02 |
| Suzuki Swift Sport (V)<br>NZ<br>e4*2007/46*0155*..   | 100        | 195/45R17 | A91                                     | A16 A19 A58<br>Flh S03     |
|  | 100        | 205/45R17 | A01 A12 G01                             |                            |
| Suzuki Swift Sport (VI)<br>AZ, AZ-2S<br>e4*2007/46*1205*..;<br>e6*2018/858*00229*..  | 95, 103    | 195/45R17 | A91                                     | A16 A19 A58<br>Flh S04     |
|  | 95, 103    | 205/45R17 | A01 A12 G01                             |                            |
| Suzuki SX4 S-Cross<br>(I)<br>JY<br>e4*2007/46*<br>0779*00-03<br>- Modelljahr 2013-<br>2016                                 | 88         | 205/50R17 | A33                                     | A07 A16 A19<br>A57 S07     |
|  | 88         | 205/55R17 | A90                                     |                            |
|  | 88         | 215/50R17 | A90                                     |                            |
| Suzuki SX4 S-Cross<br>(I)<br>JY<br>e4*2007/46*<br>0779*04-13;<br>e6*2018/858*<br>00006*00-01<br>- Modelljahr 2017-<br>2021 | 82-103     | 215/55R17 | A91                                     | A07 A16 A19<br>A57 S06     |
|  | 82-103     | 225/50R17 | A12                                     |                            |
| Suzuki Vitara<br>LY, LY-2S<br>e4*2007/46*0928*..<br>e6*2018/858*00005*..   | 75-103     | 215/50R17 | A91                                     | A07 A16 A19<br>A57 S07     |
|  | 75-103     | 215/55R17 | A91                                     |                            |
|  | 75-103     | 215/60R17 | A01 A12 G01                             |                            |
|  | 75-103     | 225/50R17 | A90                                     |                            |
|  | 75-103     | 225/55R17 | A01 A12 G01                             |                            |
|  | 75-103     | 235/50R17 | A12                                     |                            |

§22 53438\*05

**Anlage 14** zum Prüfbericht Nr. **55061520** (2. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6.5Jx17 H2 Typ C27 657  
CMS Automotive Trading GmbH

Seite 3 von 8

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise                  |
|---|------------|-----------|---|---|
| Toyota Auris (I)<br>E15J, E15UT..<br>e11*2001/116*0299*..<br>0305*00-13;<br>e11*2007/46*0167*..<br>0019*00-03<br>- incl. Facelift 2010  | 66-108     | 205/50R17 |   | A12 A16 A19<br>Flh S01                    |
| Toyota Auris (II)<br>E15UT(a),<br>E15UTN(a), -/TMG<br>e11*2001/116*<br>0305*14-..<br>e11*2007/46*<br>0019*04-..<br>e13*2007/46*1718*..<br>- ab Modell 2013 (E18)<br>- incl. Facelift 2015 | 66, 73, 85 | 205/50R17 |   | A12 A16 A19<br>A58 Car F23<br>Flh KOV S01 |
| Toyota Auris (II)<br>E15UT(a),<br>E15UTN(a), -/TMG<br>e11*2001/116*<br>0305*14-..<br>e11*2007/46*<br>0019*04-..<br>e13*2007/46*1718*..<br>- ab Modell 2013 (E18)<br>- incl. Facelift 2015 | 82 - 97    | 205/50R17 |   | A12 A16 A19<br>A58 Car F24<br>Flh KOV S01 |
| Toyota Auris Hybrid(II)<br>HE15U(a), -/TMG<br>e11*2007/46*<br>0018*05-..<br>e13*2007/46*1549*..<br>- ab Modell 2013 (E18)<br>- incl. Facelift 2015  | 73         | 205/50R17 |   | A12 A16 A19<br>A58 Car F24<br>Flh KOV S01 |
| Toyota C-HR (I)<br>AX1T(EU,M), -/TMG<br>e11*2007/46*3641*..<br>e13*2007/46*1765*..<br>e6*2007/46*0264*..<br>e6*2007/46*0338*..  | 72-112     | 215/60R17 | A91                                     | A16 A19 A57<br>MHy S01                    |
|   | 72-112     | 225/55R17 | A12                                     |   |
|   | 72-112     | 235/55R17 | A12                                     |   |
| Toyota Yaris Cross<br>XPB1F(M,EUM), -<br>/TGRE<br>e6*2018/858*00013*..<br>e13*2018/858*00156*.<br>.   | 68, 92     | 205/55R17 | A91                                     | A16 A19 A58<br>F23 Flh NoE<br>NoP V17 S01 |
|   | 68, 92     | 215/55R17 | A91                                     |   |
|   | 68, 92     | 225/50R17 | A12                                     |   |
|   | 68, 92     | 235/50R17 | A12                                     |   |

§22 53438\*05

**Anlage 14** zum Prüfbericht Nr. **55061520** (2. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand  
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 6.5Jx17 H2 Typ C27 657  
 CMS Automotive Trading GmbH

Seite 4 von 8

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise              |
|--|------------|-----------|---|---------------------------------------|
| Toyota Yaris Cross<br>AWD<br>XPB1F(M,EUM), -<br>/TGRE<br>e6*2018/858*00013*..;<br>e13*2018/858*00156*. | 68         | 205/55R17 | A91                                     | A16 A19 A56<br>F24 Flh NoE<br>NoP S01 |
|  | 68         | 205/60R17 | A12                                     |                                       |
|  | 68         | 215/55R17 | A91                                     |                                       |
|  | 68         | 225/50R17 | A12                                     |                                       |
|  | 68         | 235/50R17 | A12                                     |                                       |

**Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

| Fahrzeughöchst-<br>geschwindigkeit | Tragfähigkeit (%)<br>Geschwindigkeitssymbol (GSY) |      |      |
|------------------------------------|---|------|------|
|                                    | V   | W    | Y    |
| 210 km/h                           | 100%  | 100% | 100% |
| 220 km/h                           | 97%   | 100% | 100% |
| 230 km/h                           | 94%   | 100% | 100% |
| 240 km/h                           | 91%   | 100% | 100% |
| 250 km/h                           | -   | 95%  | 100% |
| 260 km/h                           | -   | 90%  | 100% |
| 270 km/h                           | -   | 85%  | 100% |
| 280 km/h                           | -   | -    | 95%  |
| 290 km/h                           | -   | -    | 90%  |
| 300 km/h                           | -   | -    | 85%  |

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**Anlage 14** zum Prüfbericht Nr. **55061520** (2. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6.5Jx17 H2 Typ C27 657  
CMS Automotive Trading GmbH

Seite 5 von 8

**Spezielle Auflagen und Hinweise**

**A01** Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfer einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

**A07** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die in der Tabelle "Befestigungsmittel" (Seite 1) aufgeführten Serien-Radschrauben /-Radmuttern oder Zubehör-Schrauben/-Muttern, die den Serienbefestigungsmitteln im Aufbau entsprechen, verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A16** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremsattel bzw. zu den Fahrwerksteilen zu achten.

**A19** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

**A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

**A56** Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)

**A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**Car** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).

**Anlage 14** zum Prüfbericht Nr. **55061520** (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6.5Jx17 H2 Typ C27 657  
CMS Automotive Trading GmbH

Seite 6 von 8

**F23** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.

**F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).

**Flh** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).

**G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

**MHy** Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug).

**NoE** Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").

**NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S05** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S06** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S06 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S07** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S07 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**Anlage 14** zum Prüfbericht Nr. **55061520** (2. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand  
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 6.5Jx17 H2 Typ C27 657  
 CMS Automotive Trading GmbH

Seite 7 von 8

**V17** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

|        | Vorderachse | Hinterachse                                |
|--------|-------------|--|
| Nr. 1  | 195/40R17   | 215/35R17                                  |
| Nr. 2  | 195/45R17   | 215/40R17                                  |
| Nr. 3  | 205/40R17   | 225/35R17                                  |
| Nr. 4  | 205/45R17   | 235/40R17                                  |
| Nr. 5  | 205/50R17   | 225/45R17, 235/45R17, 245/40R17, 255/40R17 |
| Nr. 6  | 205/55R17   | 225/50R17                                  |
| Nr. 7  | 215/40R17   | 245/35R17                                  |
| Nr. 8  | 215/45R17   | 235/40R17, 245/40R17                       |
| Nr. 9  | 215/50R17   | 235/45R17, 245/45R17, 275/40R17            |
| Nr. 10 | 215/55R17   | 235/50R17                                  |
| Nr. 11 | 225/45R17   | 245/40R17, 255/40R17                       |
| Nr. 12 | 225/50R17   | 245/45R17, 255/45R17                       |
| Nr. 13 | 225/55R17   | 245/50R17, 255/50R17                       |
| Nr. 14 | 235/45R17   | 255/40R17, 265/40R17                       |
| Nr. 15 | 235/50R17   | 255/45R17                                  |
| Nr. 16 | 235/55R17   | 255/50R17                                  |
| Nr. 17 | 235/60R17   | 255/55R17                                  |
| Nr. 18 | 245/45R17   | 265/40R17, 275/40R17                       |
| Nr. 19 | 255/45R17   | 285/40R17                                  |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**Anlage 14** zum Prüfbericht Nr. **55061520** (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6.5Jx17 H2 Typ C27 657  
CMS Automotive Trading GmbH

Seite 8 von 8

**Prüfort und Prüfdatum**

Die Verwendungsprüfung fand am 13. Juni 2024 in Lamsheim statt.

**Prüfergebnis**

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juli 2022.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typprüfverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 13. Juni 2024



Kocher

00428986.DOC

sw